

[Texte]

**Ms Copps:** Okay.

**The Chairman:** Shall I report the bill to the House?

**Some hon. members:** Agreed.

**Ms Copps:** Can we have a recommendation then to the Speaker that the bill be printed on recycled paper?

**The Chairman:** You have made your motion.

**Ms Copps:** I so move, and it is seconded by *le député d'Ottawa Ouest*.

**The Chairman:** Is there any discussion on that?

**Ms Copps:** Mr. Chairman, the reason I am moving this is that certainly the Speaker has already called for an inventory of practices in the House and has shown the good faith in wanting to clean up our own act. I think this would be a nice gesture to have the first amendment in this Parliament to the Canadian Environmental Protection Act printed on recycled paper.

I want to tell you the reason why I am most concerned about this. We have been in the process of putting together a mailing specifically in relation to the environment. It has come to my attention that it is impossible to get anything on recycled paper, which does seem rather ridiculous considering Mr. Fulton himself destroys 17 trees every time he does a newsletter to his riding, and if you multiply that by 295 members and four times a year. . .

**Mr. Fulton:** Guilty.

**Mr. Darling:** Who is "we"?

**Ms Copps:** We, the members of the House of Commons.

**Mr. Darling:** Do you mean all members?

**Ms Copps:** Yes. It works out to an average, according to Jim's statistics, of 17 trees per mailing per member. So if you figure that 295 members do four mailings a year. . .

• 2105

**The Chairman:** Order, please. I have some other people who would like to speak to this.

**Mr. O'Kurley (Elk Island):** Thank you, Mr. Chairman. I would move to table this motion to a later date.

**Ms Copps:** Why?

**The Chairman:** Stand the motion? Is that what you want?

**Ms Copps:** Why? I do not know if it is debatable, but it is just a recommendation. If the Speaker chooses to act on it, fine; and if he does not, fine. We cannot force him to do anything.

[Traduction]

**Mme Copps:** D'accord.

**Le président:** Dois-je déposer un rapport à la Chambre au sujet du projet de loi?

**Des voix:** Adopté.

**Mme Copps:** Pouvons-nous, dans ce cas, recommander à l'orateur que le projet de loi soit imprimé sur du papier recyclé?

**Le président:** Vous avez présenté votre motion.

**Mme Copps:** Je présente cette motion; elle est appuyée par *le member for Ottawa West*.

**Le président:** Y a-t-il débat sur ce point?

**Mme Copps:** Monsieur le président, la raison de cette motion, c'est que l'orateur a déjà demandé la liste des pratiques de la Chambre et fait la preuve de sa bonne foi en manifestant sa volonté d'améliorer ce qui relève de lui. Je crois qu'il serait élégant de faire imprimer sur du papier recyclé, justement la première modification apportée par le Parlement à la Loi canadienne sur la protection de l'environnement.

Voici pourquoi cette question m'intéresse autant. Nous avons commencé à préparer une circulaire qui porte tout spécialement sur l'environnement. On m'a signalé qu'il est impossible d'obtenir quoi que ce soit sur papier recyclé, ce qui semble plutôt ridicule si l'on songe que M. Fulton lui-même détruit 17 arbres chaque fois qu'il envoie une circulaire à ses commettants. Or, si on multiplie cela par 295 députés et si on le fait 4 fois par année. . .

**M. Fulton:** Coupable.

**M. Darling:** «Nous», qui est-ce?

**Mme Copps:** Nous, les députés de la Chambre des communes.

**M. Darling:** Vous voulez dire tous les députés?

**Mme Copps:** Oui. Cela s'établit, en moyenne, d'après les données statistiques de Jim, à 17 arbres circulaire par député. Si l'on calcule que 295 députés envoient quatre circulaires par année. . .

**Le président:** A l'ordre, s'il vous plaît. D'autres personnes qui voudraient intervenir à ce sujet.

**M. O'Kurley (Elk Island):** Merci, monsieur le président. J'aimerais proposer que cette motion soit remise à une date ultérieure.

**Mme Copps:** Pourquoi?

**Le président:** Remettre la motion à plus tard? C'est ce que vous désirez?

**Mme Copps:** Pourquoi? Je ne sais pas si cela peut faire l'objet d'un débat, mais ce n'est qu'une recommandation. Si l'Orateur décide d'agir à ce sujet, tant mieux; s'il décide de ne pas le faire, tant pis. Nous ne pouvons absolument pas l'obliger à le faire.